



בית משפט השלום בירושלים

26 יוני 2011

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה
לביטוח בע"מ

אל: עו"ד דורון גנסי, משרד עו"ד: דורון גנסי
אל: הלל 10 מיקוד 94581
ירושלים

טלפון מרכז מידע: 077-2703333

מכתב מלווה

מצורף בזה מסמך פסק דין.

כ"ד סיון תשע"א, 26 יוני 2011

תאריך

חתימת מזכיר



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

<u>התובע</u>	שאו לדרהין ע"י ב"כ עו"ד דורון גנסי	בעניין:
<u>הנתבעת</u>	נגד איילון וחבר הלבטו חבע"מ ע"י ב"כ עו"ד יפעת נפתלי	

פס קדין

מבוא

1. התובע, ילי 1980, נפג עבתאון תדרכי ששארע הביו 21.1.04. הנתבעת תהי אמבטח ת הרכב בו נהג התובע והיא איננה חולקת על חבותה (הודעת הנתבעת מיום 28.2.07).
2. פגיע תהתוב עבתאון ההיית הביד והשמאלי תובעיק רבמרפ קובאמה. נגר סל וקר ע עמוק באספקט האולנרי באורך של כ- 10 ס"מ. לבדיקתו מונו שלושה מומחים רפואיים בתחומי האורטופדיה, הנוירולוגיה והכירורגיה הפלסטית. כפי שאפרט להלן אף שנכותו ש להתוב עאני הנראי תמשמעותי תהר ישטענ ההמועלי תבמסגר תהתביע הובמהלך שמייע תהראיו תהיא כי אותו נזק קט ויחסי תהו אבע להשלכה דרמטית על יכולתו של התובע לעבוד במקצוע שהיה במסלול הכשרה אליו בעת התאונה – שוחט בקר.
3. כפוע ליצא מטענו תהתוב עבמישו ר התפקוד ימונו שני מומחים רפואיים בתחום הרפואה התעסוקתית – ד"ר מנחם ספורטלאח רמכן, ע סתו סחקירת והנגדית, מונה ד"ר ישראל טרייבר מומחה רפואי נוסף. שני המומחים, שדעותיהם בשאלה שבמחלוקת היו קוטביות – גם נחקרו על חוות הדעת שניתנו.

הנכו תהרפואי ת

4. כאמור, לבדיקת התובע מונו שלושה מומחים רפואיים בשלוש התחומים שונים: הכירורגיה הפלסטית; האורטופדיה והנוירולוגיה.



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

הנכו תבתחו סהכירורגי ההפלסטי ת

5. בתחו סהכירורגי ההפלסטי תניתנ החוו תדעת וש לד"ר סרג'י ולוסטהאוז. ממצא י בדיקת והי וכ יקיימ תצלק תמכער תבגוד לש לכ- 10 X 5 ס"מ; אנסטטית, דבוק ה לעומ קהרקמו תבאספק טהאולנר יש להמרפ קהשמאל **ילל אמגבלו תתפקודיות**. עו ד הוא מציין כתם דיספיגמנטרי באיזור תורם עור בירך הקדמי משמאל.
6. המומחה מזכיר כי בבדיקת הולכה עצבית שנערכה ביום 21.6.04 נמצאה נויורופטיה קל ה בסעיף התחושת של העצב האולנרי בגובה האמה ובבדיקה מאוחרת יותר מיום 6.3.06 נמצא כי העצב תקין ללא עדות לנויורופטיה.
7. הו אמסכ סא תחו תדעת ובקובע ונכו תש ל%10 עבו רהצלק תבמרפ קוקוב ענכו ת זמני תלמש דכחודשיי סוחצי; נכו תש ל%50 למש דשלוש החודשי סונכו תש ל%20 למש דחצ ישנה. בסיכו סהדברי סהו אכות בכ **יהמצ בהנוכח יל איגבי לא תמ רדרהי נ** לשו **ספעול הפיזי תבעתיד**, ה **ותפקוד יוה ונהקשורו תלהפעל תכו חג סא ועדין**. **כמ וכ נ מסוג ללעבו דבכו לעבודה**.

הנכו תבתחו סהנוירלוגי ה

8. המומחי תבתחו סזה, ד"ר רא' קור ולובצקי, כותב תכ ימצא הבבדיק הש לי דשמא ל עדו תלחולש הבשרירים. הי אמציין תכ יחוד שלאח רהבדיק הנמצא אכ יהתוב עסוב ל מפגיע המסו ג Neuropaxia בעצ בהאולנר ימשמא לוכ ימדוב רבמונ חהמתא רסו ג פגיע הקל הבעצ בשאמור הלהשתפר. ג סבבדיק ההקליני תוג סבבדיקו תחשמליו ת אובחן בהמשך כסובל מפגיעה בעצב האולנרי באיזור המרפק השמאלי.
9. בבדיקה הקלינית שערכה היא מצאה כי ביד שמאל ייש עדות לחולשה בשריר י Palmar Interossei (4/5); קיימ תמע טחולש ה 5th Opponens of the (5-5) וכ נמע ט חולש ה Flexor Digitorum Profundus (4/5) של אצבעות 4,5. עוד מציינת המומחי ת כי מצאה ירידה בתחושה שטחית לפי עצב אולנרי משמאל בכף יד ודיסאסטזיה באיזור הצלקת. היא מוסיפה כי התובע סבל בעבר מחתך ביד שמאל עם קרע בגיד וכף יד שמאל ל נמצאה עם שינויים טרופיים מילדות.
10. בהתייחסה לתלונותיו של התובע על קשיים בתפקוד היד השמאלית היא אומרת כי אכ נ בבדיק הי שעדו תלפגיע הבשרירי סהמעוצבי סע ליד יהעצ בהאולנר **(יריד ה בכו ח ויריד ה בתחוש ה באיזור ראנטומ ימתאי סלעצ בזה)** ולמרו תשהבדיק ההחשמלי תכו ס



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

תקינ הידו עשלעיתי סנית ןלמצו אפגיע הקליני תאמיתי תבנוכחו תמהירו תהולכ ה
עצבית תקינה. היא התרשמה כי התובע נראה אמין בבדיקה.

11. בסיכום חוות הדעת היא כותבת כי להערכתה מגיעה לתובע נכות ש 10% לתקופה ש ל
חצ ישנ הונכו תלצמיתו תבגוב הש ל 5% בהתא סלסעי ף 31 5 א' 2 לתוספ תלתקנו ת
הביטוח הלאומי (קביעת דרגת נכות לנפגעי עבודה), תשט"ז - 1956.

חוות הדעת תבתחו סהאורטופדי ה

12. ד"ר מנחם יצחקי שמונה מומחה בתחום זה מציין כי כל שמצא הוא הגבלה קלה ביותר ר
וזניח הבטוח התנוע הש להמרפ ק שבא ה ליד י ביטו י בכיפו ף הסופ יש להמרפ ק
השמאלי. תנועו תהי דמלאות. הו אמצטר ףלהמלצ הלקבו ענכו תעבו רהצלכו תושול ל
את האפשרות כי קיימת נכות אורטופדית.

הנכו תהרפואי ת- סיכו ס

13. הנכות הרפואית המשוקללת, כפי שזו עולה משלוש חוות הדעת, היא אפוא 14.5%.

הנזק הפסדה שתכרו ת- כלל י

14. כפ ישפירטת ילעי להשאל ההמרכזי תהעומד תלהכרע הנוגע תלהשלכ השי שלפגיע ה
ביד והשמאלי תש להתוב עע ליכולת ולעבו דכשוחט. בחינת הש לשאל הז ומחייב ת
התייחסו תלתשתי תהעובדתי תשהונח הולהערכת סש לשנ ימומחי סשמונ ובתחו ס
הרפואה התעסוקתית.

עדו תהתוב ע

15. התוב עמתא רבתצהיר וכ יהו אב אממשפח החרדי תואבי ומשמ שכר בשכונ הבכר ר
סב אמטע סהרבנו תהראשית. לדברי ולמ דבבי תספ ריסוד יבבנ יבר קולאח רמכ ן
בישיב הקטנה. בהמש ךלמ דחמ ששני סבישיב הגדול הבירושלים. לאח רשניס ההו א
עבר ללמוד דיינות בכולל ולמד שם שנתיים.

16. במהל ךהזמ ןהתגבש האצל וההחלט הלהפסי קא תלימוד יהדיינו תולחפ שכיוו ןאחר.
בקי ץש לשנ ת2003 הו אהח לללמו דבנוס ףלדיינו תובשעו תאח רהצהריי סבאופ ן
עצמאי חומר הנוגע למקצוע השחיטה. הוא התחיל בשחיטת עופות ולמד את כל החומר ר



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

העיון יוהמעשי. הו אנבח ןע ליד יאבי ווהוסמ ךע ליד וכשוח טעופו תבחוד שפּטמבר 2003.

17. בשני 2003 ובתחילת 2004 הוא למד לימודים לצורך הסמכה כשוחט בקר, הן עם אבי נ ה ןלבד ווה ןע סמנח סחממי. באות התקופ ההמש יךבלימוד יהדיינו תבבוק רועס ק בלימודי שחיטת בקר אחרי הצהריים.

18. התוב עמס פרכ ילפנ יהתאונ התכנ ןלבח ורבאח תמשת יאפשרויו ת— לנסו עבי חדע ס אשת ולונצואל הלפ יהצע השקיב לולהתגו ררש סולעב ודכשוח טבקר; השני ה— לנסו ע לבדלארצו תהברי תולחזו רלאר ץמד י4-3 חודשי סללעב ודבמפע לבארצו תהברית. לטענת ואשת והסכימ הלעבו רלחיו תאית ובונצואל הוהו אטוע ןכ יהי היכו ללהשתכ ר ש ס4,000 דו לרלחוד שכא שרהוצאו תהמחי הלבדו תהדי וך הביטו חוהחינו ךהי וע ל חשבו ן הקהיל ה היהודית. בארצו ת הברית, ךכ כות ב התוב ע בתצהירו, הי ה יכו ל להשתכר שכר ש 4,200 דולר לחוד ש

19. לא חרהתאונה שאירעה ביום 21.4.04 טוען התובע כ יהח ללסבול מרגישות רבה באיזו ר השת לוהמרפ ק השמאל יונגרמי ס לו כאבי ס כאש ר נוגעי ס ב ו ב יד באיזו ר השת לו והמרפק. הוא מתקש הלהניח את היד על ידי תומשענ תומתקשה מא ודבהרמת משאו ת ב ידשמאל. בנוס ףהו אמתלונ ןע ליריד הבתחוש הבאיז ורכף ידשמאל ובאצבעו תי ד שמאל ומוגבל בתפעול האצבעות, הרמת משאות והרמת חפצי ס

20. התובע מתאר כי ניסה ללכת ולשחוט עופות לאחר התאונה אך לקח לו זמן רב להכין א ת סכי ןהעופו תדבר שהו אק ליו תרמסכי ןש לבקר. הו אהצלי חלשחו טכמ העופו ת אך הדברלק חזמ ןרב — הרב המ עברלמקוב לבמפעלי סתעשייתיים. בע ודשלפנ יהתאונ ה התאמ ןבשחית תב קרושח טמס פרכבשי סועגלי סלל אקוש ילא חרהתאונ הוהו אשח ט שנ יכבשי סלפנ ישקיב לא תתעוד תשוח טהב קרא ךבע תשהתכו ןהי הל וא תהפנא י שנדרש להכנת הסכין שכן הוא הכין בבית ללא לחץ.

21. לדברי התובע כשנה לאחר התאונה הוא קיבל את ההסמכה כשוחט בקר אף שהיה ברור לו שהוא אינו מסוגל לתפקד בפועל כשוחט בקר.

22. בתצה ירמצי ןהתוב עכ יהו אבטו תבכך שהסיב ההיחיד ה לכךשהו אאינו וע ובדכשוח ט עופות או ב קרהיא הפגיעה בתאונת הדרכים. מאז התאונה התוב שאינו ע ובדאלא לומ ד וחי ממלגה ש 800 ₪ לחודש.



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

23. בפת חצרות ובבית המשפט טהדגים התובעא תעבודת השחיטה. הו אתי ארכי ש להשחית את הסכין הקטנה משלושה כיוונים, הצד הנגדי, צד ימין וצד שמאל והראה את האבנים השונות תשבהן משתמשים להשחית הסכין. הוא הראה את אופן אחיזת הסכין ואת השחיתה כך שהסכין מוחזקת ביד הימני תאך בעת העמדת הסכין על האבן נעשה שימוש ביד שמאל. הוא הבהיר כי הוא יכול להעמיס הסכין ויכול לשחוט כי ידימין שלו בריאה. הבעיה שלו היא בהשחיתה שמהווה את רוב עבודת השחיטה :

"אני ייכח להעמיס הסכין, אני ייכח לשחוט טכנידימין ושל יבריא ההבעיה של יהי אבהשחית השחיטה ארובהקט עהמעש יש להשחיטה, א תהשחית העצמה זה אולי 20% מהעבודה. העמדת הסכין היא 80%. במיכשור שקיי סכין, הבהמ המגיע הבצור המוכנה, היו סבגל להמחש וב- פשוט צר ידלת תאק טש לשחית הולוז זאחורה. חוץ צמר הצר ידלשי סא תי ד שמה לולנגו עבקנ הובוושט. זהל אבעי הלמצו אאותם, צר ידלהחזיק אותם.

יש 5 דברים שפוסלים את השחיטה – שהייה – השוח טצר ידלגמ ורהכ ל ולוזו אחורה בלי להפסיק בעמצע... הגרמה – לשחוט לא במקום, חלד ה – הסכין נכנס סבמקו של ארואי סא תהסימנים, עיקור – שא סהסימן נתל שלפני השחיטה ההבהמה הנבלה. אי נבעי הבידימין. הבעי הבעיקר בהעמדת הסכין.

שחיטה של ב קרהי 150 – 200 בהמות ביום בחו"ל – 600 – 800 בהמות ביום. זה עובד בשיטת סרט נע. " (עמ' 19-20).

24. בחקירתו הנגדי תנשא להתובע עלגב ימקצועו תאחרי ס אפשרי סעבור וכמ ועיסוק כסו פרסת"ם, מוה לא ומשגי חכשרות. עמדתו הייתה הרצו הלעב וכשחוט טוכ יאי ול יכולת לכתוב יפה או יכולת לתפקד עם היד באופן עדין כפי שנדרש בעבודות שהוזכרו (עמ' 22, ש' 15-26). הו את ארכ יאבי ושוח טוהו אז השלי מדאנות וא תהעבוד (העמ' 23, ש' 11-15). עוד פירט התובע את תהליך הלימוד וההכשרה ש עבר לצורך הסמכתו כשוח טוכ וא תהמבחן (עמ' 24). באש רלתיאו רהעבוד ההו אהסבי רכ יכ לשוח ט מחזיקתמ ידשני יסכינים, מעמ ידאות סמהליל הומני חאח תל ידהשניה. ברג עשנפגס הוא חייב להיעזר בסכין השנייה (עמ' 25, ש' 16-19).

25. בא שרלאפשרו תשיעב וכשחוט טעופו תהו אציי נכ יג ששחית הז וקש העבור ושכני ש לאחוז בעוף ביד שמאל והעוף שוקל 2-3 ק"ג (עמ' 25, ש' 28-29).

26. התובע ענשא לבחקירתו ולעניינהעבוד השחוצה הלו. הו את ארכ יפנ האלי ורב הקהילה והצי על וא תהעבוד הלא חרששוח חע סנשי אהקהילה. הו אשל חקורו תחיים; א ת התעודה שנתן לו אביו ואת התעודות האחרות ואז קיבל הצעה לעבוד שם תמורת שכר



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

של 5,000 דולר כולל להעסקה של אשתו. הוא ביקש כ ייצג עלו תשלום שבנפרד ואז הוקטן
ה שכר ל 4,000 דולר והוסכם עם לתשלום סך פרדלאשת (נעמי' 27, ש' 12-16). הוא אטע וכ י
ניתן נאיש ורלהעסקת ווכ יההצע השקיה להיית הכז ושהתכוונ ולעמ ודמאחורי (נעמי'
27, ש' 19). ע סזא תהו אאי שרכ יעדיי נהי האמ ורלנסו עלשם, לאפ שרלמזמיני ס
לבדוק אותו ולהיפגש עם הרב הראשי (נעמי' 27, ש' 30-31). לדבריו בחודש ספטמבר 2004
הי האמ ורלעב ורמבח ובהקדיל הכד ישרא ומ ההו איכו ללעשו תו אזלחתו עם לחוזה.
תקופת החוזה הייתה לשנה אך ניתן היה להאריך אותה (נעמי' 28, ש' 1-7).

27. לא חרהחקיר הומשהתמשכ וההליכי סמ סרהתוב עתצה ירעדו תמשלים. הוא אתי ארכ י
נש ארללמ ודבישיב תמ יר עדליו ס 10.10.07 ו אזוגי סלצה"ל. המד וברמבחינת ובשינו י
דראסטי של התוכניות שלו. הוא עש הטירונות ובהמשך שימש בתפקיד מש" קכו חאד ס
חוב הומילואי סבבסי סהקרי הלמ שךשנה. הוא אהמש יךלשר תבצב אבשירו תחוב ה
בתנא יקב עלמש ד 4 חודשי סנוספי סוהשתחר רביו ס 1.2.09. הוא חזר ללימודי ס
בישיב תמיר. ביו ס 28.7.09 הוא חזרלשירו תמילואי סבתנא יקב עלמ שךחודשיי סע ס
אופציי הלהארכ והו אממל אתפק ידש לפרויקט ורלשיל ובחרדי סבא גףהטכנולוגי ה
והלוגיסטיקה. בשירו תהצבא יהו אהש תכר פ 4,500 נה לחוד שובישיב הקיב למלג ה
ותוספת ששתייהן מסתכמות בסכום ש 1,550 נה.

28. התוב עכו תבבתצה ירהמשלי סכ יכשנ הלפנ ימו עדמת נהתצה יר(התצה ירנית וביו ס
21.9.09) הוא אניס הלבדו קא תכושר ולשחו טושח 4-5 עופו תבאיטיו תובזהירו תת וך
שהו אמשתמ שבסכי נהאיש יש לאבי ושג סבד קא תהעופו תלא חרהשחית הומצ א
אותם כשירים. לאחר שחית 4-5 עופות הוא חש שאינו יכול להמשיך בגלל רעידות ביד.

29. בחקיר הנגדי תמשלים ההע ידהתוב עכ יתגיי סבמסלו למקו צרש 12 חודשי סמא חר
שח שבשלא חרמכ ניוכ ללעב וד(נעמי' 39, ש' 5-7). הוא אהוכ שרכמשגי חכשרו ת אדל א
עבדבכך אל אמל אתפקי דמשרד (נעמי' 39, ש' 17-20). לאחר רהשחר ורהמש יךלעב וד
ארבע החודשי סבמסלו לש למילואי סבתנא יקבע. הוא אעש הביר ורלגב יהאפשרו ת
לעבו דכמור ה אדבסופ וש לדבר חזרלישיבה. לדברי ואשת ול ארצת השיעב ודבדברי ס
שאינ סקשורי סלקוד שול אהית הל ובריר הלא חרחמיש החודשי סהו אהח ללעבו ד
ברבנות. במקבי להו אממתי נלמצ בשאול יתאפ שרל ולחו ורלעב ודבצב (נעמי' 40, ש'
4-8).

30. התוב ענשא ללגב ישינויי סבמצב הש להקהיל ההיהודי תבונצואל הואיש רכ יל אק ל
ליהודים, חוזרי סלארץ' א דעדיי נהאמי נשיכו להי הלהשת לבש סא סכ יל איוד עא ס
היה נשאר עד עכשיו (נעמי' 41, ש' 30-31).



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

עדות אשת וש להתוב עגב' חי הרבק הדרהין

31. אשת וש להתוב עתומכ תבתצהיר הבגרס תהתוב עלגב יהתוכניו תומספר תכ יב דוד ו ש להתובע, הר ביוס פחיי סמדינה, הו אר בהקהיל ההיהודי תבקרסק סונצואל הוכ י הצי ע לתוב ע בנוכחות ה לעבו ד כשוח ט ש ס בשכ ר ש ל 4,000 דול ר בתוספ תמימו ן השהייה. הי אמספר תשהי אקיבל הזא תבשמח הוברצו ןוכ יהמדוב רהי הבתוכני ת קונקרטיית שכללה גם את שילובה שלה בתוך מורה בבית הספר.
32. בחקירת ההנגדי תהי אמר השידע השהתוב ערצ הלהיו תשוח ט(עמ' 13, שי' 27) א ד כיו סהו אאינ ומסוג ללעבו דבכ דשכ ןהו אמסוג ללשחו טר קלאנשי ספרטיי סוהדב ר אינו יכול לשמש לפרנסה (עמ' 14, שי' 13-15).
33. באש רלאפשרויו תשעמד וע להפר קהי אציין הכ יפר טלונצואל הדוב רע להאפשרו ת שהתובע יסע לבד לתקופה של 3-4 חודשים לשיקאגו, ישחט שם לבד ויחזור (עמ' 16, שי' 9) וכ יהצע הז והועלת הבסו 2003. הי אתאר הכ יהרעיו ןלנסו עלחו" לכב רהח ל להתגב שוכ ילקרא תהנסיע ההי אהוריד החל קמהעבודו תשלקח הע לעצמ הוזא ת לאח רשילד הבחוד שמא י2003 והודיע הבמספ רמקומו תעבוד ה(עמ' 17, שי' 11-13). הי אאשר השל אהתפטור הרשמי תעדיי ןאב לעמד הע לכ דשהודיע השיכו ללהיו ת שתעזו בא תהעבוד ה(עמ' 17, שי' 14-20). מש דזמ ןהנסיע ההמתוכנ ןמבחינת ההי הל א מוגב לובכ למקר התקופ הארוכ ה(עמ' 17, שי' 24). יח דע סזא תהי אל אהתלהב ה מהאפשרות שהתובע יסע לבדו לעבוד בארה"ב (עמ' 16, שי' 23).

עדות תחבר וש להתובע, מש הכה ן

34. העד, ראש כולל נר יוסף בירושלים, מתאר כי עסק בעבר בשחיטה מקצועית של בהמו ת ועופות ומסביר כי מדובר במלאכה גופנית קשה מאוד המצריכה מיומנות ודייקנות רבה. נדרשת אחריות רבה כדי לא ל'הטריף' את הבהמות. אחד השלבים הקשים לדבריו הו א של בהעמד תהסכיני ס שאות סי שלהעמי דבסר טנע. לדברי ולאח רשהוסמ דלשחיט ה נסע לצרפת לקרוב משפחה ושם שחט למעלה מחודש 3-4 פעמים. הוא שחט במו ידיו ל א פחות מ- 500 כבשים ביום בעיקר לפני פסח בצרפת וכן כ- 50 עד 100 עגלים ליום. בדר ד כלל מדובר ביומיים עבודה בשבוע.
35. הו אמתא רכ יעבוד תהשחיט המבוצע תכאש רהשוח טמגי עלבי תהמטבחיים. בוד ק מיוח דבודק א תהסכיני סשל ושהם כשרי סחדי סוחלקים כנדרש בהלכות שולחן ערו ד



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

ולאחר מכן השוחט לובש את החלוק שלו והמכונה מוליכה את העגל באופן שהוא מגי ע מול ווא זמבצ עא תתנוע תהשחית ה- הולכ הוהבא הבצור המיומן תומדויק תוהדבר נמשך מאות פעמים.

36. באשר לשחיתות כבשים זו מתבצעת בצורה שונה. הפועל תופס את הכבש בידיו, קושר לו א ת הרגליים, בעזר ת קלשו ן מור ם הרא ש וא ז הכב ש נשח ט כאש ר השוח ט תופס בצווארו. הע דטוע ןכ ינדרש תלכ להפעולו תשליט המושלם תבשת יהידי סוכ ילתובע י שקוש יבכ למ השקשו רלהעמד תסכינים. עו דטוע ןהע דכ ישוחטי םמשתכרי םבחוי"ל – 2,000 – 3,000 דולר לחודש וראש צוות יכול להגיע עד ל – 5,000 דולר לחודש.

37. בחקיר ההנגדי תאמ רהע דשעס קבשחית הלפני 12 שנה (עמ' 6, ש' 4-5) ותא רבמסגרת עדות וא תהאימוני םשנעשי םלהכשר תשוחטים. הו אהסבי רכ יהקוש יע םהמהירות מתקיי םלצור ךעבוד הבבי תמטבחי סוש סנדרש תמיומנו תגדול (עמ' 7, ש' 21-22). הוא הדגים באמצעות סכין את ההשחזה על גבי אבן ואת תנועת ההשחזה ואחיות האב ן והסכין. לדברי ו במהל ך השחית ה החש ש הו א מפגיע ה באמצעו ת הסכי ן בעצ ם של הבהמ הוא זנפגמ תהסכי ן(עמ' 8, ש' 1-6). התיאו רשנת ןלגב יעבוד תהשחית התי הכי מדוב רבעבוד ה פסר טנע' (עמ' 9, ש' 21). הו אהדגי םבע תעדות וא תהשחית הכאש ריד ימי ןאוחז תבסכי ןוי דשמא לאוחז תבצווא רש להבהמ הכד ילהרגי שא תהסימנים' (עמ' 10, ש' 6-7).

חוו תדעת וש לד"ר מנחם ספור ט

38. נוכח המחלוקת בשאלת יכולתו של התובע לעבוד כשוחט מונה, לבקשתו, מומחה רפוא י בתחום הרפואה התעסוקתית. המומחה שמונה הי ה ד"ר מנחם פורט. לאחר שהמומח ה נת ןחוו תדע תונחק רעלי הבבי תהמשפ טמצאת ילנכו ןכ יי שמקו םלמינו ימומח ה רפואי נוסף וכך מונה גם ד"ר טרייבר.

39. ד"ר פורט מתאר בחוות דעתו את התלונות שנשמעו מהתובע ואת הבדיקה הפיזית. הו א מספ רכ יחק רא תהתוב עע לדרישו תהמקצו עוביק שפירו טש למספ רנושאי סוכ ןכ י ביום הבדיקה הביא התובע דוגמאות של סכינים ואבני השחזה. עוד כותב ד"ר פורט כ י התייעץ במחלקת השחיטה של הרבנות על כל מרכיבי השחיטה הן בארץ והן בחו"ל.

40. לדברי ומדוב רבאי ששיד והדומיננטי תהי אי דימי ןוכ יהו אאמו רלהחזי קא תהסכי ן בי דימי ןולהשתמ שבי דשמא ללמתיח תעו רצווא רהפר הא והכבש. י דז וג םאמור ה להחזי קא תאב ןהעמיד הבע תהצורך. הו אכות בכ יהשחית ההינ המעש ההלכת י"פ ר



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

אקסלנס' והי א עונ ה לדרישו ת חמורו ת א שר לעמיד ת הסכין, לזווי ת השחיטה, למהירותה, לרצף בתנועות ועוד.

41. לדבריו:

"ההלכה דורש ת לבצע עמיד ה מדוקדק ת וכל שוח ט מבצע השחז ה לסכיני סהאישיי סשלו. לצ ורדזה, הו אמחי קבי דשמא לבי וְהאגוד ל לשאר האצבעות את אבן ההשחזה ומבצע תנועות לצורך הגשת האבן לצ ד ה חדש להסכי ןלפ יהזווי תהרצויה. בפועל, שור שכף י דשמא לזו הרב ה במהלך העמידה כאשר המרפק מחזיק את האמה בזווית קבועה. סב יר להני ח שהתעייפו ת ה יד בש ל חולשתה, יכול ה לגרו ס לרעידו ת שאמורו ת להפרי עלעמידה, ל עכבאות ה(ו אזל עכבא תהשחיטה), א ו לגרום לפגם בעמידת הסכין, דבר הפוסל את השחיטה עצמה."

42. ע ודהוס יפהמומחה כל פגם בטיבה של השחיטה הו פָּקֵאת העוף, הכבש א והב קרל טרף ורק עבודה מצוינת עונה להגדרה של שחיטה כשרה או חלקה.

43. ד" רפור טמתייח סלכוונ תהתוב עלעב ודבחו" לוחו אמתייח סלשיט הבדרו סאמריק ה ולפי המד וברבקצב עבודה מה ירמאוד, צוות של שלושה אנשים המתחלפים כל שעה – אחד משחיז את הסכין, אחד שוחט והשלישי בודק. באשר לשיטה שהו א סברשקיימ ת בצפון אמריקה מדובר בשיטה אחרת ולהערכתו התובע לא יוכל לעבוד בה.

44. בסיו סחוו תדעת ומתייח סהמומח הלשנ יסוגי סאחרי סש לשחיטה. שחיט תכבשי ס שנפוצ הבאר ןולפ יהערכת והתוב עמסוג ללעב ודבתחו סז ה אדבהי קפמצומצ סב לבד ולכ ןל א הדברל איכו ללהיו תמק ורלפרנס המספקת. הסו גהא חרהו אשחיט תעופו ת אדכאן מדובר בעבודה בקצב גדול א ןלדעתו התובע יכו ללבצ עעבודה זו למ שדמספ ר דקות ולכן לא יוכל לעבוד במשחטה.

45. בסיכו סחוו תהדע תהו אמצי ןכ ימבחינ הטכני תותפקודי תהתוב עמסוג ללבצ עכ ל הפעיליוו ת הנדרשו ת לשחיט ה הלכתי ת א ן בפוע להו אל א מסוג ללעב וד בשחיט ה תעשייתי תכפ ישהיית הכנרא השאיפת והמקצועית. הו אמער ידכ יבעקבו תהתאונ ה איבד התובע כמעט לחלוטין את כושרו לעבוד כשוחט מקצועי.

46. לבקשת הנתבע ת עברהתובע בדיק תעזר, שנערכה על ידי מר מורגרף, שהועברה לעיו ן ד" רפורט. חוו תדע תז ואושש הלטענ תד" רפור טא תמסקנותיו. מ רמורגר ןמצ א בבדיקו תכ יהיית היריד הבטוו חהתנוע ההאקטיב יבכו חעמו דשדר הצוואר ייחסי ת לנורמ הוכ ןבטווח יהתנוע הש להכתף, המרפ קושור שכף היד. מסקנת והיית הכ י



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

לתוב עאי נאפשרו תלבצ עבאופ נממו שדומה ירפעול תכיפוף, ב זומני תניס ורודחיה ה
ע ס ידשמה לולכ נאינ ויכו לל חדדסכי נע לאבן. הו אמסוג ללבצ עא תהעבודו תבאופ נ
איטי אד קיים קושי לחזור על הפעולות שוב ושוב לאורך זמן.

47. בחוו תדע תמשלימ הכ תבד" רפור טכ יבדיק הו ומחזק תא תממצאי ושכ נמצא הב ה
חולש הבר ובהתנועות, בכו חשרירים, בהתעייפות שש להשרירי שס ל ידשמה ללעומ ת
יד ימין.

48. ד" רפור טזומ נלחקיר הנגדית. בי נהי תרהו אהתבק שלהתייח סלממצא יבדיקו ת ה
EMG השונו תוהו אהש יבכ יבדיק האני התמ ידאמינ ה(עמ' 45, ש' 22-23). הו א
הוס יפכ יהתייע נלגב יבדיקו תע סד" ראולג הגורדו נשהי ארופא תשיקו סא וד" ר
צנ טרשג סהי אמומחי ת(עמ' 45, ש' 25-26). ההתייעצו תע סהרופאו תהנוספו תהיית ה
באופן כללי ולא על הבדיקה הספציפית (עמ' 45, ש' 27-28).

49. המומח ההתבק שלהתייח סלקיומ הש לפגיע הקודמ תבכף ה ידוהו א סברשמד ובר
בפגיע המינורית, לדברי ו'אנ יל אראית יבפגיע הבכף ה יד השפע הע להמקצו עש ל
התוב ע(עמ' 46, ש' 31) וכ יבעיה שממנ הסוב להתוב עהיא במרפ קובאמה (עמ' 47, ש'
3). הוא הבהיר כי התרשם מקיומה של חולשה מסוימת והתעייפות בשרירים המכופפי ס
במרפ קוכ יבדיק הש ערךמצ איריד הכז ו(עמ' 49, ש' 4-5). אףשהמד וברבבדיק ה
התלוי הבשית והפעול הש להנבד ק סברד" רפור טכ ימד וברבבדיק האמינ הבהתבס ס
על ניסיונו הקליני (עמ' 49, ש' 7-8).

50. ד" רפור טעומ תע סקביעותיה שש לד" רלוסטהא וזוד" ריצחק ישל אמצא ופגיע ה
תחושתי תומוטורי תונשא למדו עבכ רלהסת מדע לחוו תדעת הש לד" רקור נלובצק ?
הו אהש יבכ יהו אהתרש סמקיו סהפרע הבתחוש הבע תשבד קא תהתוב עוכ נהפרע ה
בתפק ודהיד. ההסב רשנתנ ה לכךד" רקור נלובצק יהנשע נע לפגיע הבע צבהאולנר י
נראה בעיניו מתאים (עמ' 50, ש' 12-15).

51. באשר לכל הנוגע למקצוע השחיטה אמר המומחה כי לא נכנס לפרטים לגבי שלבי לימוד ד
המקצו עהוסיף כי אינו מומחה לשחיטה וכ ינדרש למידע בנוג עלמקצוע זה (עמ' 50, ש'
19-24). מקורו תהמידע שלו הי והידע הכללי, השאלו תששאל את התוב עביקור שערך
אצ למישה ושהו ארא שצוו תשוחטי ס(עמ' 50, ש' 30-31). אות ו'יועץ' נפג שע ס
המומחה, שוח חעמ ווהסב ירל וא תהטכניק הלשחית הוא תהגורמי שפוסלי סאות ה
(עמ' 51, ש' 4-7). המומחה אישר עם זאת כי לא ראה שחיטה בעצמו (עמ' 52, ש' 1-2).



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

52. המומח הנשא לבאש רלאפשרויו תאחרו תובי נהית רהו אנשא ללגב יהאפשרו תש ל החזק תכמ הסטי שש לסכיני ששתימנ עא תהקוש יבהעמד תהסכין. הו אהשי בלשאל ת בי תהמשפ טבאש רלאפשרו תז וכ י'א סהי הפתרו נשכו ההיית יאומ רפתרת סא ת הבעיה, אנ יפוש טרוא ה בהרב המקרי שש לנסיונו תשיקו סי שג ספתרונו תשל א ישומיות בפועל' (עמ' 56, ש' 19-22).

53. במהלך החקיר ההנגדי תהתעור רקושי עם תשובותיו של המומחה. הוברר כי בכל הנוג ע למשמעו תהמגבלה; התפקו דוהקשיי סהו אנשע נלמעש הע לעדו תהתוב עוע להאמו נ במ השמש רל ור' השאלו תבעמ' 54-56). קש ההי השל אלהתרש סמבעייתיו תמסוימ ת בבסיס הנתונים שעמד בפניו ושימש בסיס למסקנותיו.

חו תדעת וש לד" רישא לטרייב ר

54. לאח רחקיר תד" רפור טמונ הד" רישא לטרייב רמומח הרפוא ינוסף. בחוו תהדע ת שער דהו אמתא רא תהמסמכי סהרפואיי סוחוו תהדע תשניתנו. בהמש דהו אעוב ר לסקו רא תהלכו תהשחית הומצי נא תההיבטי סהעיוניי סוהמעשיי ששלה. לדברי ו בלימו דהמעש ילומ דהשוח טכיצ דלהעמי דא תהסכין, להכי נא תהעו נא והבהמ ה לשחיטה, לאחו זבה סבסכין, מ ההמיקו סהמדוי קש להצווא רהנכו נלשחיטה; כיצ ד לשחו טוכיצ דלבדו קא סנשחט ושנ יהסימנים: קנ ההנשים הוהווש טוסוגיו תנוספות. הו אמפר טא תכל יהעבוד הש להשוח ט – הסכי נואב נהמשחזת; א תאופ נביצו ע השחיטה כיום בבתי מטבחים.

55. לדבר יהמומח הל אקיימ תכמע טשחית הפרטי תוהרו בהגדו ל מתבצ עבאופ נמסוד ר בבתי מטבחים מודרניים שבהם יש קו ייצור בו מגישים לשוחט בזה אחר זה את העו נ והו אר ק'מולי דומביא' א תסכין וע לצווא רהעוף. ג ששחית תהבק רנעשי תבאופ נ דומה. השוח טאינ ומבצ עא תכ להמלאכ האל אאחרי סמכיני סל וואח רכ דממשיכי ס במלאכה.

56. המומחה מתאר מתקן שבאמצעותו מבצעים שחיטה של בהמות כפי שראה בסיוור שער ד בבי תמטבחי סוכפ ישאית רתמונו תבאת ראינטרנט. הו אכות בשמבוצעו תבממוצ ע 15-20 שחיטו תלשע הכאש רשנ יהשוחטי סמתחלפי סבשו הכ דשכ לאח דמבצ ע7-10 פעולו תשחית הבשעה. בי נפעול הלפעול ההשוחטי סמכיני סבחד רצדד יא תהסכי נ ומבצעי סבדיקו תקפדניו תש ללה בהסכי נלפנ יואחר יפעול תהשחית העצמה. הבהמ ה מובל תא לתו דהמתק נהראש יכאש רראש הע דהצווא רנכנ סלתו דהתק נהרמ ת



בית משפט השלום בירושלי ם

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

הצוואר, המתקן ומסתובב 180 מעלות תכא שרהרא שכלפ ימט הוהצו ארנמת חמעל ה
גלוי לעין. השוחט מתקרב ומבצע בעמידה את החתך בצו ארב ידהאוחזת בסכין (הי ד
הדומיננטית) בתנועה אחת ללא צורך בשימוש בידו השנייה.

57. לאחר סיום הסקירה הוא עובר לדון בבעיות הרפואיות של התובע. באשר לכף היד הוא
מציין כי התובע אינו מוגבל בשל הפגימה בכף היד.

58. באשר למרפא קשמה להו אכו תבכ יל אמצע אבבדיק ההגופני תשביצ עלתוב עכ להגבל ה
בטוחות התנועות של הצוואר או הכתפיים וכן כי לא מצא כל מגבלה בתפקוד המרפא ו
ה ידהשמאלי ת'פר טליריד המינימלי תבפעולת PINCH ע סאצבעו ת4-5 בלבד, לל א
כל מגבלה בביצוע אגרוף עם כף היד השמאלית.

59. בסיכום חוות הדעת כותב המומחה את הדברים הבאים :

"לאחר הדגמה של ביצוע הפעולות הנדרשות בהשחזת הסכין, כפי
שהובא בפני י מרדריי ןבעצמו... וגם לא חרהדגמה הש להשוחט
בבי תהמטבחי סולא חרניתו חמעמי קש לדרישו תהתפק ידוג סיכולת ו
להפעיל את הגפה השמאלית העליונה בדגש לתפקוד המרפא וכהיד אנ י
הגעת למסקנה כי מר דרהין מסוגל לעבודה כשוחט :

1. פעולת השחיטה מבוצעת ע"י ידו הדומיננטית – הימנית ואין לו בעיה
בתפקוד יד זו.

2. פעולת ההשחזת הל אנפגמ הג סכא שרי של ויריד המינימלי תביות ר
בפעולת תה- PINCH באצבעו ת4-5 לל אכ לסימ ןלפגיע הבפעולת תה-
PINCH באצבעו ת1-2-3, כך שאין כל בעיה להחזיק את אבן
המשחזת תב ידהשמאלי תא ולהניח אותה הע לשולח ןולהשחי זא ת
הסכין עם ידו הימנית.

לסיכום,

לאורניתו חכ להנתוני שהובא ובפני, בדיקתו, סיו רבבי תמטבחי ם
הגעת למסקנה כי יבתארי ן 21/4/2004 מרדריי ןנפג עבתאונ תדרכי ם
במרפק שמאל ועקב כך לא היה כשיר לעבודתו כשוחט עד סוף שנת 2005.

מאז הינו כשיר לעבודתו כשוחט."

60. המומחה כותב כי לא חרהדגמה של ביצוע הפעולות הנדרשות בהשחזת סכין כפי שנעשו
על ידי התובע וגם לאחר הדגמה של השוחטים בבית המטבחים בו ביקר וניתוח מעמי ק
ש לדרישו תהתפקי דהו אהגי עלמסקנ הכ יהתוב עמסוג ללעבו דכשוחט. הו אמצ אכ י
פעולת השחיט המבוצעת תע ליד יה ידהדומיננטי תהימני תואי ןכ לבעי התפקוד וד ידו ;



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

- PINCH פעול תההשחזו הל אנפגמ הג סכא שרי שלתוב עיריד המינימלי תבפעול תה- PINCH באצבעו ת4-5 כך שאי נכ לבעי הלהחזי קא תאב והמשחזו תבי דהשמאלי תא ולהני ח אותה על שולחן ולהשחזי את הסכין עם היד הימנית.
61. המסקנ הש לד" רטרי יברהי אכ יהתוב על אהי הכשי רלעב ודכשוח ט עדלס ופשנ ת 2005 אך לאחר מכן הוא כשיר לעבודה זו.
62. בחקירת והנגדי תה ובררכ יג סד" רטרייב רנזק קלעזרי סלצ ורדמת וחו תדעת וו ערך ביק ורעצמא יבבי תמטבחי סבחיפ הת ודשהו אמבק רש סלמ שדשלו ששעו תמשוח ח ע ששוחטי סהעובדי סבמקום. המומח הא פא מרכ ינמנ עמלמס ורא תסיב תבוא ולבי ת המטבחי ס(עמ' 64, ש' 25-27). בנו ספל מדהמומח הע להתהל ידמא תראינטרנט. הו א נשא לארוכו תלגב יתהלי דהשחיט הוהשונ יבי והתהל ידשהוצ גבחו תדעת ולתהל יד שהתובע טוען שמתקיים.
63. לדבר יהמומח הל אנעש הלמעש השימו שבי דשמא לוכ יתנוע תהחת דנעשי תלל אצור ד השימו שב ידהשני (עמ' 66, ש' 17-22). ע סזא תכאש רהוצג ובפני ותמונו תהו אאי שר כי נעשה שימוש ביד לצורך הרמת העור של צוואר הבהמה (עמ' 67, ש' 17-18).
64. המומחה אישר כי פעולת ההשחזה היא פעולה חשובה והדגים את ביצועה בעזרת אבני ס (עמ' 69, ש' 26-27). ע סזא תהמומח ההי ה דחמשמע יבעמדת וכ יככ לשהנכו תהיית ה ב ידימי והי הב הכד ילקבו עשהתוב עאינ ויכו ללעב ודכשוח טאב לבמקר הז המדובר ביד השמאלית (עמ' 71, ש' 1-3).
65. שאלו תנוספו תשהופנ ולמומח ההי ובא שרלשימו ששנדר ששוח טלעשו תב ידשמאל. הו אאי שרכ יהמדו ברבאחיז הש להאב ובשבי ללהשחיה; לפעמי סנדר שצור דבכ ד לשם הרמת הצוואר (עמ' 73, ש' 20-26). תשובת המומחה לשאלה האם הדבר אינו מא ט א ומגבי לא תעבדות וכשוחט היית הכ יעבודת והי אלחת ודזהו אשל לא תהאפשרו תכ י נגרמ תהאט הכללית. הו אהי המשוכנ עכ יר ובהפעול ההי אב ידימי וול אב ידשמא ל (עמ' 74).
66. המומח הל אחל קע לכ דשהתחוש הש להתוב עבאצבעו תי דשמא לפחו תטוב הוי ש יריד הקל הבתחושו תוכ נכ יהמרפ קוהאמ הרגישי סלמג (עמ' 75, ש' 3-6). בתשוב ה לשאל ההא סככ לשמשווי סא תהתוב עלשוח טברי אבכ להנוג עלשחיט תעופו ת- הא ס יש פער בין שניהם ותשובתו היית ה'הוא יתעייף מהר יותר, אם זה שעה מוקדם יותר או



בית משפט השלום בירושלי ם

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

שעתיי סמוקד סיות ראי ןל יא תהניסיו ןלהגי דא תז האב להו איתעיי ןמוקד סיות ר
מהברי אעמ' 75, ש 24-27).

67. לקרא תסיו סהחקיר הנשא להמומח הביח סלהשווא הבי ןפגיע תהתוב עבי דשמא ל
לפגיעת ושל כנר שנדר שלשימוש בשתי ידיים. המומח ההשיב כ ייהכנר צריך א תהאחו ז
הז הכד יללחו ץע להמית ה לכ ןמית ראה דל אמתפק דכלל, הו אמסוג ללעשו תא ת
הפעול ההזאת, יכו ללהיו תשאחר י 50 פרו תברב עשע ההו אמסוג לאב לכ לאח דל א
יוכל לעשות זאת' (עמ' 76, ש' 26-28).

68. בסיכום חקירתו הוא אמר שוב כי 'כ להעבוד השל והי אבי דימין, י דשמא להי אי דעזר
ואפש רלהשחי זא תהאב ןלמרו תשי של ופג ס'.

הערכ תהראיו ת

69. טר ס הערכ ת הנזקי ס ברכיבי ס השוני ס י ש לקבו ע ממצאי ס בסוגיו ת העובדתיות,
הרפואיות והתפקודיות.

70. התוב עטוע ןכ יבש להתאונ הנגר סל ושב רחד, ברו רומוכ חבכיו ןהתעסוקתי. ממ י
שכיוו ןעצמ ולעסו קבשחיט המקצועי תותעשייתי תבחוו" ל – עבוד השאמור ההיית ה
להניב שכר של כ- 4,000 דולר לחודש – הוא משתכר שכר נמוך יחסית מעבודתו בצה" ל
שמגיע ל- 4,613 ₪ לחודש.

71. לטענת והמדוב רבעבוד השמצריכ השימו שבידיים. נוכ חהדרישו תההלכתי תלביצו ע
שחיט ה הוא אינו מסוגל לבצע שחיטה כשרה גם אם ועל כך הוא אינו חולק הוא יכו ל
לשחו טבהמו תבודדות. בעני ןז המבק שהתוב עלהסתמ ץע לחוו תהדע תש לד" רקור ן
לובצק יולהעדיף את גישתו של ד"ר פורט ע לפני זו ש לד"ר טרייבר. מכל מקום התוב ע
מפנ הלכ ץשג סלפ יגישת והמחמיר הש לד"ר טרייב רי שצור ץבשת יהידיי סלהעמד ת
הסכי ןוכ יהנחת וכ יאי ןצור ץבי דשמא לאינ המבוססת. לשיטת ונדר ששימו שחשו ב
והכרחי ביד שמאל בשלב העמדת הסכינים ובשלב תפיסת הסימנים ובדיקתם.

72. עו ד מפנ ה התוב ע לכ ץ שמדוב ר בעבוד ה אינטניסיבי ת וחוזר ת ע לעצמ ה המחייב ת
ריטואל קבוע של תנועת יד שמאל דבר שהתובע אינו יכול לעשות.

73. תמיכה לטענותיו מוצא התובע בכך שמבחינה אישית, חברתית וכן זוגית – היה מחויב
בעבודה במקצועות שקשורים לדת ולכן פעל לקבל הסמכה כשוחט עופות וכשוחט בקר.



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל

ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

הוא אמפן הלאריו תשהובא וולפיה ןרב הקהיל הבונצואל ההו אב ןדוד וונוכ חהקשרי ם הטובי םסבו רכ יהסבירו תשהי המתקב ללעבוד הש סומתמי דב ההי אגבוהה. אי ן מדובר, לטענתו, בעניי ןספקולטיב ישטר םב אלעול סאל אבתוכניו תמגובשו תשהחל ו להיות מבוצעות.

74. הנתבע תטוענ תכ ימד וברבחבל הב ידשאינ הדומיננטי תולמע טצלך תשהותיר הנכו ת מינורי תמא ודל אנרא הכ לנזק. לשיטת הלמרו תהניסיונו תהבלת ינלאי םש להתוב ע להוכי חההי פדאי ןמנוס מלקבוע כי לא על הביד ולהוכיח כי נגרם נז קהעול הע להנכו ת ואי ןכ לבסי סרפוא ן, עובדתי, משפט יא והלכת ילטענו תשהתוב עמעל הבא שרלפגיע ה התעסוקתיו תשנותר הלו. הנתבע תמפן הלחוו תהדע תש לד" ריצחק יוד" רלוסטהא וז והיא מבקשת שלא לקבל את חוות דעתה של ד"ר קורן לובצקי בעניין זה.

75. בפ ןהתעסוקת ימבקש תהנתבע תלאמ ןא תחוו תדעת וש לד" רטרי יברהקובע תכ יאי ן לתוב עכ למגבל הבעב דו תהשחית הואי ןלקב לא תהטענו תהמגמתיו תש להתובע. ע וד מפן ההנתבע תלכ דשהמגבל ההיחיד השעלי ההתוב עמע ידחי אבהעמד תהסכיני סוכ י ג סעבוד הז ונעשי תבעיק רב ידהימני תובטר סהגע הלמשחט הואי ןמניע הכ יהתוב ע יבצ עא תהשחית הע ססכיני סרבי סלל אצ ורדבהעמד תסכיני סחוזרת. טענ האחר ת הי אכ יאי ןמניע הששחז התבוצ עג סבאמצעו תשולח ןבמקו סלאח וזא תהאב ןב יד שמאל.

76. הנתבע תסבור הכ יאי ןלקב לא תחוו תדעת וש לד" רפור טשכ ןנס מדא דור קע לעדו ת התוב עוע לעדו תאד שנוע ןב וורא האות ןכיתור המסינ ן. הו אל אטר חלב קרבני ת מטבחיים; ל אבד קכמ המשחטו תושוחטי סי שבאר ןומה סתנא יההעסקה. מכ ל מקו סלשיט תהנתבע תג סלדעת וש לד" רפור טאי ןלתוב עמגבל הלבצ עא תהשחית ה ביד ימין וכן לא נראה היה לו שיש קושי בשימוש בסכינים רזרוויים.

77. הנתבע תמפן הלכ דשל אהוכ חדבר ע לנתנו י שכרש לשוחטי סבאר ןובחוי"ל. המס מד עלי ונס מד התוב עוב והוסכ סלכאור הע לה שכרבונצואל האינ וקבי לכראי הואי ן למעש הכ לתשתי תראייתי תלהני חמ ההשכ רשהי המשתכר. בנו סףטוענ תהנתבע תכ י ל אנחת סחוזה; קבל תהתוב עלעבוד ההיית המותני תבקיו סהל ידש לבדיק הובחינ ה ע ליד יועד תקבל הע ליד י הרבהראש יש לונצואל הואי ןכ לוודאו תשהי המתקב ל לעבודה. בפוע לג סל אעול הכ יעש והכנו תלמ עברלונצואל הכפ ישטענ והתוב עאשתנו. מכל מקום התובע אישר כי היה חוזר לארץ לאור מצב הקהילה היהודית בונצואלה ול א ברור אם היה נשאר לחיות שם.



בית משפט השלום בירושלי ם

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע" מ

78. המחלוקת תבי נהצדדי סכפ ישפורט הלעי לע לרק עהראיו תשנשמע ומחייב תבחינת נש ל מספר שאלות :

א. הא ם הי ה התוב ע במסלו ל לקרא ת הכשרת ו כשוח ט והא ם הוכ ח ברמ ת ההסתברו תהדרוש הבמשפ טהאזרח יכ יאלמל אהתאונ ההי העוס קכשוח ט בכלל ובונצואלה או בארה"ב בפרט.

ב. ככ לשנית נלהני חכ יהתוב עהי המתקב ללעבוד הכשוח טב קרבונצואל ה—מה פרק הזמן שבו היה עובד בחו"ל.

ג. האם הפגיעה ביד שמאל בתאונה היא בעלת השפעה כזו שיש בה כדי להצדיק א ת הימנעות התובע מלעבוד בשחיטה תעשייתית.

ד. ככ לשהתשוב הלשאלו תאל החיובי תי שלהער יךא תגוב הההפ סד בהתח שב במקצועות האחרים שבהם התובע היה יכול לעסוק.

79. מצאת ילא חרשמיע תהראיו תכ יאנ ימקב לא תעדו תהתוב עואשת וכ יהתכוונ ולנסו ע לונצואל הוכ יאי נמדוב ר בספקולצי האל אבתוכני ת שהיית הבשלב יישום. מת וך הראיו תה ובררכ ילתוב עהי וקשרי ממשפחתיי סכאל הואחרי סע סאנש יהקהיל הש ם וכ יד וברבאופ נקונקרט יע להעסק הוע ל שכרלתוב עולב תזוג וע סזא ת אינ ימשוכנ ע כ יהונח התשתי תראייתי תמספק תכד ילבס סמ הבדיו קהי הה שכרעלי והוסכ ם ובעניין זה הטענה נשענת בעיקר, א סלא ר קעל עדות סהיחידה של התובע ואשתו של א הובא הלה ותמיכ המספק תלמע טאיש ורהקהיל השהוג שבהסתייגות). עו דשוכנעת י כ יג סא סהתוב על אהי הנוס עלונצואל הא ולארה" בהו אהתע תדלעסו קבשחיט ה מקצועי תותעשייתי תועדות ובעניי נזה, הנתמכ תבצעדי ששנק טכד ילקב להסמכ ה כשוחט, מקובלת על ?

80. בכ להנוג עלמ שךהזמ נשב והי הנש ארהתוב עבונצואל הא וע ובד לבדלל אמשפחת ו בארה" ב— ל אשוכנעת יכ יי שמקו סלהני חכ ימד וברבתקופ הממושכ תהמגיע הלמש ך 20 שנ הא ותקופ ההקרוב הלכך. התקופ השמופיע הבמסמכי סהי אש לשנ הוג סא ם נני חכ י היית ה מוארכ תהר י שמדוב ר בתקופ הקצר היחסי תולהערכת י התשתי ת הראייתי תשהונח האינ המאפשר תלקבו עכ יהתוב עהי העוב דבחוו" למ עברלשנתיים. י שלציי וכ י אפשקיימו תראיו תהמבססו תא תכוונ תהתוב עלנסו תולעב ודבונצואל ה עדיי נטר סהושל סהלי נקבלת ולעבודה; הו אל א עברראיו נומבח וול אנית נלהתייח ס



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

לעבוד הזו וכא לעבוד הודאית. בקביע תתקופ תהזמ ונית ומשק לג סלספ קהא סהתוב ע
היה מתקבל לעבודה ועד כמה היה מצליח להתאקלם עם משפחתו בונצואלה.

81. מכאן לשאלה המרכזית והיא האם ניתן לתלות בנכות שנותרה את הימנעותו של התוב ע
מעבוד תשחיט התעשייתית. הארכת יבתיא ורהעדויו תהשונו תועמדת סהקוטבי תש ל
שנ יהמומחי ס אןבסופ וש לדבר הגעת ילמסקנ הכ יל אנית ולקב ל אףאח תמחוו ת
הדעת של המומחים בתחום הרפואה התעסוקתית כפי שהיא.

82. אינ יסב ורכ ינית ולקבו עבאופ ון חדמשמעי, כפ ישהתוב עטוען, כ יהפגיע הב ידשמא ל
מונע הומונע תממנ ומלעב ודבשחיט התעשייתית. כפ ישעול המת ודמכלו לחוו תהדע ת
ספ קא סמד וברבפגיע הכ המשמעותי תב ידזא סאות היריד הבתחושה, שאול ינמצא ה
יש בה כדי לבסס את הטענה כי התובע אינו מסוגל לתפקד ביד שמאל.

83. מת וך חוו תהדע תש לד" ר יצחק יוד" ר לוטהא וז ספ קא ס י שבכל לפגיע הב יד
ובתחושה. חוו תדעת הש לד" רקור ולובצק יאינ הבהכר חעול הבקנ הא חדע סממצא י
בדיקו תה עזר שנמצא ותקינות. מכ למקו סאי ולשכו חכ ימד וברבצלק תובהפרע ה
מוגבל תבתחוש הול איותר. הטענו תלקיומ וש לר עדל אהוכח וואינ ונובעו תמחוו ת
הדעת או מעדותו הראשונית של התובע ותלונותיו.

84. אנ ינכו ולחני חכ ינדר ששימו שמוסי סבי דשמא לואול ששימו שכו ההו אמוגב ל
בהיקפו. כפ ישהתוב עוהמומחי סהשוני סתיאר ועבוד תהשחיט המבוצע תב ידימי ון
והשימו שבי דשמא ללהעמד תהסכיני סולבדיק תהשחיט ההו אמשנ יבוודא יכו ה
שניתן למצוא ל ותחליפי סאחרים בדרך ש להעמדת סכינים רבי סיותר מראש; העזרו ת
בשולח ון ובאנשי סנוספים. הרוש ששנו תרמעדות שש לשנ יהמומחי סוהעדי סהי הכ י
ככ לשי שלתוב עמגבל הבשחיט האי ונהמדוב רבמגבל ההמונע תממנ וביצו עשחיט ה
בכל לו אףל אמונע תממנ ועיסו קבשחיט התעשייתי תאל אלכ להיות רגורמ תלהפרע ה
או להאטה מסוימות בביצוען.

85. אינ ימקב לא תעמד תד" רפור טלפי ה התוב עאינ ויכו ללעב ודבשחיט התעשייתי ת אן
אנ יסב ורכ יאי ולקב לג סא תהעמד הההפוכ הש לד" רטרייב רולדעת יי שלהני חכ י
עבוד תהתוב עבשחיט התעשייתי תתוא טא ותצר ידסיו עבמיד המסוימ תולכ ודמזב ר
בגריע החלקית מכושר העבודה כשוח טאך לא באובדן כושר זה. בהקשר ז האעיר כ יי ש
קוש יל אמבוט להנוב עמכ ושהתוב עכל לל אניס הלעב ודבמשחט התעשייתי תלאח ר
התאונה; ל אבח ון תהאפשרויו תשי שלהקל הע למגבלת וב ידשמאל, ככ לשקיימת,
ולא הראה כי הוא אינו מתקבל לעבודה בשל אותה מגבלה.



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

86. כאמור, ג' שהעמד ההקוטבי תהאחר תכ' יאי ולתוב עכ' למגבל האינ' היכול הלהתקב ל ודומ' הכ' יבמהל דהחקיר ההסכי סלכ' דד" רטרייבר. מעדות ושל ועל הכ' יי שבכ' לוא ת שימוש מסוים ביד שמאל וכי המגבלה יכולה להביא להאטה בפעילות או לעייפות לאחר פרק זמן קצר יותר משוחט אחר.

87. בכ' להנוג' עלהערכ' תההפס' דשנגר' סלתוב עקיי סקוש יראיית יוהראיו תשהובא והי' ו חסרות: התשתי תבאש' רלהכנס' הבח' ו' לאינ' המבוסס' תמספיק; ל' אהובא וראיו ת תומכות או עדים אחרי סובהם שוחטי ששעבדו בחו" להיו יכולים להעיד על השכ' חע' ל תנא יההעסקה. ג' סבאש' רלהכנסותיה שש' לשוחטי סבישרא' לותנא' יעבודת סהראיו ת שהובאו חסרות ואינ' מספקות תמונה מספקת להערכת ההפסד.

88. ע' לרק' ע' הדברי ס' שתואר' ו' לעי' להגעת' י' למסקנ' הכ' יי ש' לבס' ס' א' ת' הערכ' ת' הפסד' י' ההשתכרו' ת' ש' להתוב' ע' והגריע' המכוש' ר' ההשתכרו' ת' בדד' ד' ש' לאומד' ולפ' י' הפירו' ט' שלהלן:

א. הונח' התשתי תחלקי' תלכ' דשהתוב' עעתי דהי' הלעבו' דמחוד' שספטמב' 2004' בונצואל' הכשוח' טמקצוע' יא' די' שתשתי תראיית' תחסר' הלגב' יהשכ' רשהי' ה' משתכ' רש' סוהתנאים; עו' די' שספ' קלגב' ימש' דהזמ' ושב' והי' היכו' ללהתמי' ד' בעבוד' הזו'. בהתחש' בבספ' קזה' אני' סבו' רכ' ילתקופ' השב' הל' איכו' להי' ההתוב' ע' לעבו' דכשוח' טוכ' יאולי' הי' העוב' דבונצואל' הי' שלפסו' קל' והפס' דע' לבסי' ססכו' ס' של 2,500' ש' לחודש' למשך' שנתיי' ס' (ספטמב' 2004' עד ספטמב' 2006).

ב. הח' למחוד' שאוקטוב' 2006' וע' דעת' הי' שלהני' חקיומ' וש' להפס' דחודש' ימוצ' ע' בסכו' ס' 1000' ש' הנוב' עמכ' דשהתוב' עיכו' ללעבו' דכשוח' טא' דבקצ' באיט' י' יותר' או' עם' היזקקות' לעזרה' מסוימת' בהעמדת' הסכינים' או' בפעולות' אחרות.

ג. הפסד' חודשי' זה' קיים' גם' למלוא' תוחלת' חיי' העבודה' של' התובע.

הפסד' השתכרו' תבעב' ר'

89. כאמור, התוב' עמבק' שלפסו' קל' ופיצו' ימיו' סהתאונ' הבחוד' שאפרי' 2004' וע' דעת' הע' ל' בסי' סההנח' הכ' יהי' האמו' רלהתחי' ללהשתכ' רסכו' ס' 16,000' ש' לחוד' שהח' למחוד' ש' ספטמב' 2004' וע' דעתה'. מסכו' סז' ההו' אמצ' עלהפחי' תא' תההכנס' ההנוכחי' ת- 1,500' ש' לחודש'. הו' אמבק' שלהוסי' ולשכ' רבחוי' לג' סא' תשוו' יההטבו' תשהי' המקב' לולא' ח' הפחת' תמ' ס' הכנס' המגי' עלהפס' דחודש' יש' ל 13,500' ש"ח. הסכו' ס' המתקב' לל- 81



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

חודשי סמגי עלס דש ל 1,093,500 ₪. מסכו סז הי שלהפחי תא תההכנסו תמצה" ל והיתר ההמתקב ללפ יחישו בהתוב עהי א 917,500 ₪. עמד תהנתבע תהי אכ יל אנגר ס לתוב עכ להפס דואי ולפסו קל ופיצו יא ולכ להיות רי שלפסו קפיצו ילמש דתקופה קצרה.

90. בהתא סלמ השכתבת ילעי לאנ יפוס קלתוב עסכו סש ל 60,000 ₪ עבו רהשנתיי ס הראשונות. לסכו סז הי שלהוסי יהפרש יהצמד הוריבי תמיו ס 1.10.2005. בכ להנוג ע ליתר תהתקופה – 55 חודשי ס – אנ יפוס קלתוב עסכו סש ל 55,000 ₪. לסכו סז הי ש להוסיף הפרשי הצמדה וריבית ממחצית התקופה.

הגריע המכוש רההשתכרו ת

91. באש רלגריע המכוש רההשתכרו תמציי עהתוב עלערו דחישו בדומ הולפי ובסי סשכר ו הו א 15,000 ₪ נטו. א תשיעו רהגריע המציי עהתוב עלהערי דב – 30%. התוב עמציי ע להניח כי היה מתמיד בעבודה זו למש ד 20 שנה ולכן הסכום המתקבל לתקופה זו עומד ע ל 892,485 ₪. לחיל פי והו אעור דחישו בולפי ואח רהכול להפס דלפ יהשכ רהממוצ ע במש קבישרא לתו דהפחת תהסכו סאות והו אמשתכ רכיו סוההפס דהמתקב להו א 3,672 ₪ לחודש. לחילופי חילופין מציע התובע לערך תחשיב לפי שיעור גריעה ש ל 15% והשכ רהממוצ עבמש קע דגי ל 67. הסכו סהמתקב ללפ יחלפ הז ומגי על – 293,702 ₪. בנוסף מבקש התובע פיצוי עבור אבדן התנאים הסוציאליים בסך של 35,000 ₪.

92. הנתבעת מציעה שלא לפסוק לתובע דבר ולחילופין לערוך תחשיב המבוסס ע ל 5% נכו ת והשכר הנוכחי או השכר הממוצע ומהם לגזור פיצוי גלובאלי בסכום שבי 20,000 ₪ ל – 25,000 ₪.

93. בהתא סלמ השקבעת ילעי לאנ יפוס קלתוב עסכו סש ל 1,000 ₪ לחוד שע דהגיע ולגי ל 67 (מקד סהיוו – 180.3 לפ יסיכומ יהתובע) ובסה" כ – 180,300 ₪. סכו סז המשקף הפסד חודשי ממוצע המניח אפשרות כי ההפסד בתקופה הקרובה היה גבוה יותר אך ע ס השני סהתוב עהי המסתג ללמגבלה, ככ לשישנה, הי העוב רלתפקידי סקלי סיות רא ו שהי ונמצאי סהאמצעי סלכ דשהשחית ההיית הנעשי תמבל ישאות הפגיע הקל הבי ד שמא לתפרי עלו. קביע תהסכו סנעשת הע לדר דש לאומד וזא תנוכ חהקוש ילהערי ד את השכר אותו משתכר שוחט בישראל בהיעדר נתונים מלאים לעניין זה. לסכום זה י ש להוסיף סכום גלובאלי של 10,000 ₪ עבור אבדן חלק מהתנאים הסוציאליים.



בית משפט השלום בירושלים

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

עזר הוסיעו ד

94. התובע מבקש בסיכומי פיצוי בסכום ש 8,000 ₪ בראש נזק זה. הנתבעת סבורה כי אין
לכ דמקום. בהתחש בבמש דתקופ תא יהכוש ראנ ימער דא תהפיצו יברא שנו קז ה
בסכום ש 5,000 ₪ נכון להיום.

הנזקהל אממוני

95. התובע מבקש ששיפס קל ופיצו יברכי בז הלפ י 14.5 אחוז ינכו ת ו 17 ימ יאשפוז.
הסכום המתקבל לפי החישוב שערך התובע הו 37,530 ₪. הנתבעת לא חלקה על סכו
זה ואני פוסק את הסכום האמור.

סיכום

96. הנתבעת תשלם לתובע פיצוי לפי הפירוט שלהלן:

115,000 ₪	הפסד השתכרות בעבר -
190,300 ₪	גריעה מכושר ההשתכרו תואבדן תנאים-
5,000 ₪	עזרת הזולת -
37,530 ₪	נזק לא ממוני -
<u>347,830 ₪</u>	סה"כ -

97. י שלהוסי פ הפרש יהצמד הוריבי תלפיצו יעבו רהפסד יהשכ רבעב רכמפור טלעיל.
הנתבע תתשל סלתוב עשכ רטרר תעור דדי ובגוב הש ל 15.08% מהסכו סהמתקב לוכ
תשי ב לו א ת הוצאו ת המשפ ט (אגר ה תשלו ס לעדי ס ושכ רטרר ת המומח ה עבו ר
חקירתו) בתוספ תהפרש יהצמד הוריבי תמהמוע דשב והוצי אא תההוצאות. במקר ה
של מחלוקת לעניין ההוצאות תוגש לרשם בקשה לשומת הוצאות.

98. ב אכו חהתוב עביק שלהפרי דא תשכ רהטרר ההנפס קלבי וסכו סהפיצו ינוכ חעיקו ל
שהוטל. הוא הפנה בעניין זה לת.א. (שלום י"ם) 12130/08 יצחק בן אמו נ' איילון חברה
לביטוח (פורסם במאגרים, 13.3.08). ככל שהעניין עוד עומד על הפרק תוגש בקשה
נפרדת בעניין זה ותועבר לתגובת מבקש צו העיקול. עם קבלת התגובה ותשובת בא כו ח
התובע לבקשה תינתן החלטה בעניין זה.



בית משפט השלום בירושלי ם

26.6.2011

לפני כב' השופט ארנון דרא ל
ת"א 4367-05 דרהין שאול נ' איילון חברה לביטוח בע"מ

99. התשלום יבוצע בתוך 30 יום ממועד המצאת פסק הדין לבאת כוח הנתבעת.

ניתן והיום, כ" דסיו ותשע"א, 26 יוני 2011, בהעד רהצדדים.



ארנון דראל, שופט